

# **“Wachuma: Mito, Ritos, Símbolos, Uso para los Kallawayas. Charlas con Aurelio Ortiz.”**

Por Martín D Cernadas

*Extracto reducido de descarga gratuita*

Cernadas, Martín D

Wachuma: Mito, Ritos, Símbolos, Uso para los Kallawayas.

Charlas con Aurelio Ortiz/ Liliana Hernández Coronado, Martín D Cernadas; editor literario Darío Toba. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Martín D Cernadas, 2023.

61 p; 21 x 14 cm

ISBN: 978-987-88-9208-5

Acuarela de Wachuma por Andrea Pinto Alzerreca

Wachuma: Mito, Ritos, Símbolos, Uso para los Kallawayas. Charlas con Aurelio Ortiz

Safecreative 14/05/2023 2305144315828

(@) Todos los derechos reservados.

Precio de venta sugerido es el valor de reposición.

Se permite su reproducción.

Impreso por Cooperativa Esquina Libertad, Valentín Viasoro 1651, CABA, Argentina.

## INTRODUCCIÓN

Estas son charlas con Aurelio Ortiz Huaricallo, kallawayaya, medico tradicional ritualista nativo, entre su gente. Agricultor también, habitante de las tierras del valle intermedio entre el altiplano y el trópico, en la provincia de Bautista Saavedra, norte de Bolivia, límite con Perú. Comunidad de Lunlaya, próxima a Charazani. Habla perfectamente el castellano, con la cadencia tranquila de todos los pueblos pequeños y casi aislados.

Él vive con Faustina Ramos, su esposa. La llaman Justina, porque los quechua-hablantes no pueden pronunciar la “F”, y usan la “J”. Todo el mundo en su pueblo, la llama Justina. Y Aurelio se entero que su nombre real es Faustina al momento de presentar la libreta civil al cura, cuando se casaron.

Aurelio tuvo que bautizarse antes de casarse por la Iglesia. A sus 22 años, se bautizó, porque hasta entonces los kallawayas no admitían el bautismo por Iglesia.

Han tenido 5 hijos, quienes ya no viven en la casa familiar, de hecho, el más joven está haciendo el servicio militar, cerca de la capital nacional, La Paz. Viven en la propiedad comunitaria del ayllu, donde tienen sus tierras y casas heredadas ancestralmente.

En lo político, él ha sido máxima autoridad de todos los ayllus kallawayaya (más de 70 comunidades) hacia el año 2001. Comenzó en su ayllu con cargos pequeños, cumpliendo el último cargo de nombre Warayuu. Luego, siguió, fue llevado como candidato para manejar 10 ayllus, Sullk’a Mallku, siendo elegido por un período de 2 años.

Aurelio escribía las actas de la gestión comunitaria, porque los miembros de la comunidad no sabían escribir.

Afortunadamente, Aurelio había concurrido al bachillerato, sabía leer y escribir castellano. Además, se formó en Derecho Indígena en la Universidad de Cochabamba, una educación alternativa por entonces, casi clandestina, con todo lo que implicaba eso en los tempranos años de la década del 80, con Bolivia bajo dictadura militar, en un contexto internacional de Guerra Fría y de movimientos revolucionarios.

Su experiencia de gestión comunitaria, le permitió entender la falta de alma, de ajuay, en los propios representantes de los ayllus, de las comunidades en ese entonces. Por caso - se acercaba la fiesta del 7 de agosto, y como Charazani es capital de la provincia, por entonces con prefectos elegidos a dedo desde la capital nacional, cuando tuvo su primer examen.

Conoció que los líderes originarios expresaban que vivían en una explotación. Que tenían que cargar palos de eucalipto al hombro, obligados, para levantar el cerco para la corrida de toros, una fiesta de españoles y criollos. Cada ayllu era obligado a cumplir con trabajo esclavo. Quien no obedecía, era arrestado con cárcel. Todo era chantaje y trampa con esos Sullk'a Mallku que eran mestizos también elegidos por el prefecto.

Cuando él fue elegido, como nativo, Sullk'a Mallku, tuvo que lidiar con estas cuestiones. Y tratar con el prefecto, mestizo como de costumbre. Estamos hablando de 1997-1998. Fue entonces que tuvo que comunicarle al prefecto, que ningún ayllu iba a seguir participando de fiestas criollas. Tuvo amenazas de ser informado al Ministerio de Gobierno, si se participaba o no de las fiestas patrias, "como buenos ciudadanos bolivianos".

Aurelio reunió a los 10 dirigentes de sus ayllus, para ser serios y claros, y hacer cumplir la decisión comunitaria entre todos. A través de un acta, firmada y sellada por las 10 autoridades. "Si no es ritual, siendo que no es costumbre, pues no se colaborará", más siendo una imposición mestiza. Aurelio redactó en el acta la decisión, y los porqués.

El prefecto lo buscó con la policía, para arrestarlo, con el cargo de no respetar la identidad de la fiesta patria. La respuesta de Aurelio, es que él era kallawaya, y que tenía de apoyo de todas las 10 comunidades. Siendo que solo había 2 policías, iba a ser difícil para el prefecto controlar un alzamiento indígena.

Con amenazas de actuar contra el estado provincial y nacional, y muchos etcéteras, finalmente, no lo arrestaron. Mostrándole el acta comunitaria, y con el objetivo de hacer cumplir la decisión de los originarios, cerraron el tema. Los mestizos de Charazani empezaron a mirar con desconfianza a Aurelio, pero todos los demás ayllus comunitarios, lo aplaudieron.

Finalizado el mandato de Sullk'a Mallku, los 10 líderes lo postularon para ser elegido Kuraq Mallku, o sea, de los 70 ayllus kallawayas.

Aurelio quería ir como miembro al consejo comunitario de toda la nación, hasta que, al momento de elegirlo, se enfilaron tras de sí, la mayoría de los que votaban, con el objeto de fortalecer la región kallawaya a través de la medicina kallawaya. ¿Como fue la elección? Todos los candidatos elegibles se paraban al frente del consejo comunitario, y al momento de la votación, se enfilaban atrás del candidato de preferencia.

Aurelio no podía creer, que, poco a poco, y sin intención de ganar, la fila de quienes se formaron detrás de él, era la más larga. El que presidía el consejo, le comunico que había ganado, con más de 300 electores. Entre entristecido y nervioso, Aurelio recibe las felicitaciones del líder de Amarete, el pueblo guerrero. Esto fue del año 1999 al 2000. Aurelio tenía casi 35 años. Época donde el presidente de la República de Bolivia era Sánchez de Losada, aun hoy prófugo de la justicia. Evo Morales aun no llegaba a ser conocido siquiera.

Impulsor a nivel comunitario de la autogestión comunitaria, tuvo que lidiar con las visiones liberales en pugna por esa

época, en los propios ayllus.

Hoy cuenta con 55 años. Yo llego exactamente el día de su cumpleaños, 30 de abril del 2023, a su casa, a preguntarle si quiere darle forma a un libro donde se hable de la planta sagrada Wachuma, y de todos los porqués de lo sagrado en la cultura kallawaya.

Afortunadamente, ha dicho que sí. “Nuestras manos elaboraran esos párrafos”.

## **1. LO SAGRADO, EL MITO, EL ALMA Y EL SACRIFICIO**

- Aurelio, te quiero preguntar por lo sagrado. ¿Qué es lo sagrado para los kallawaya? Pregunto esto porque para cada sociedad o pueblo, varia lo que definen como sagrado. Suele ser lo apartado, lo prohibido, aquello que genera un sentimiento de amor, respeto, temor, un sentimiento fuerte que puede ser con gestos y pensamientos. ¿La wachuma es sagrada en ese sentido?

- Lo sagrado es como un espíritu, más allá de lo terrenal. En el ajayu (alma) de la wachuma está el espíritu de los ancestros, una fuerza espiritual, su memoria. No es del plano material, y fortalece a la persona. Sirve para purificar, limpiar. Purificamos, limpiamos, con los deseos que la persona traiga.

- Por ejemplo, en el Ritual de Penas y Tristezas, la persona deposita una liberación de lo que traba su vida. Existe una esperanza de intercambiar, un cambio de energía.

- Estar cotidianamente en el entorno natural, ofrendar una mesa blanca (un ritual donde se peticionan intenciones favorables para que todo salga bien), es como cancelar una deuda de energía. Cuando decimos Pachamama, es ponernos en equilibrio. Otro ejemplo, el Ritual de Recojo de Plantas, se hace antes, incluso antes de tocar la wachuma, y tiene como objetivo pedir permiso.

Entregamos 2 quintus (cada quintu es un pequeño nido de algodón con 12 hojas de coca seleccionadas dentro del mismo) y se entierra en un hueco, frente a la planta. Se suma la intención, que puede ser en palabra hablada o en pensamiento, decirle el para qué. ¿Por qué cortarla? ¿Por qué pedimos?. Para pedir fortaleza, contra la angustia, a uno mismo o a otro. Para uno mismo, para reforzar las fuerzas, esas fuerzas que pueden

haber succionado por tratar con personas que vienen a pedir rituales. Se busca equilibrar en ese caso.

- Al ingerir la wachuma, durante el sacrificio de la planta que se hace en la ceremonia, ¿su espíritu pasa a la persona?

- El espíritu de la wachuma pasa a la persona que lo ingiere, liquido o en polvo. A los 2 ajayus (almas) de la persona, y se siente un cosquilleo que baja hacia las piernas, para después volver a subir. Es el movimiento de la energía. Todos los kallawayas así lo ven: el flujo energético pasando por los chakras.

- Hay rituales positivos y rituales negativos. ¿Se usa wachuma en la mesa gris, en el kuti? (Ritual para neutralizar energías negativas)

- También sirve para la kuti mesa. Se usa un pedacito de wachuma allí, en el paquete que se ofrece. Es purificador, limpiador, tanto de lo social , con sus envidias por ejemplo, como con los auto embrujos, auto creencias de una persona que se engaña a sí misma. Hay que cuidar el pensamiento, las palabras, las acciones. Mas incluso en el momento del ritual. La kuti mesa es compensación, protección, neutralización contra acciones o estancamientos. Se vuelve a poner en movimiento la energía estancada. El pequeño ajayu (el alma pequeña) es tan frágil que nos hace pensar y sentir el propio cuerpo físico. Se sale del cuerpo físico, no solo por sustos, también por ejemplo por actos sexuales, de otros que se alimentan con lo sexual. O debido a una discusión fuerte, y el recuerdo recurrente que se tiene de ese momento. Un niño maltratado, si se le dice algo, termina creyendo eso. Un trauma, lo deja condicionado. Incluso al ir a un hospital, si el medico le da un pronostico fatalista, la persona saldrá cabizbaja, triste, desanimada.

- Hablemos del alma. Para los kallawayas, cuantas almas hay, cuando se incorporan al ser humano, o sea, ¿en la concepción,



en el feto?

- Cuando apenas se va formando el feto, ya esta la pequeña alma. Incluso cuando no es mas que sangre coagulada. Por eso cuando hay un aborto, espontaneo o no, hay que purificar, limpiar y cerrar el agujero energético. La gran alma, o ajayu grande, se va del cuerpo físico cuando morimos, en la última exhalación, cuando ya se puso tieso el cuerpo terrenal. Ingresó al cuerpo cuando el feto tomaba su primera forma, cuando ya era visible la primer forma del feto.

- Ahora hablemos de los mitos. Te pregunto por los mitos porque son los que animan las historias, los que nos recuerdan la conexión con lo sagrado. ¿Cual es el mito de la creación de los kallawayas, tienen alguno?

- El Mito de los Dadores de la Vida. Hay muchos Dadores de Vida. La Pachamama, el Ankari, los Apus, la Princesa Suyamara. Existen desde siempre. Y el mito dice que se juntaron a charlar. Eran personas, como nosotros, mantienen la memoria, nos cuidan, nos dan vida.

Vamos a contar: El Apu Tuaná (que representa al fuego) vino a charlar con el Apu Akamani (del viento y la nieve), y Tuaná va entristecido. El Akamani le da la bienvenida, lo saluda, y lo invita a sentarse en un asiento de nieve.

- Pero que te pasa, que te veo entristecido.

- Si, estoy preocupado. Mi gente se esta portando mal. Se pelean, se matan entre sí, le pegan a los niños. ¿Y aquí como están? - Acá igual, la gente se porta mal también.

- Mira, tanta rabia me llega, que tendré que tomar medidas fuertes. Quiero que empiece una plaga de enfermedad.

- Veo que estas sufriendo. Yo he decidido mandar una sequía.

¿Me ayudarías?

- Si, tienes mi apoyo. Vamos a mandar un castigo.

- Pero falta un detalle. ¿Quién se va a recordar de nosotros si todos mueren?

- Y nosotros nos alimentamos de eso.

- Tienes razón. Vamos a tenerlo en cuenta. No tocaremos al extremo. Para que aprendan a valorarse.

- Así quedamos.

Se va el Tuaná, y el Akamani complacido. Y así comienzan los castigos. Entre enemigos se buscan ayuda ante las enfermedades y hambrunas. Todo es una calamidad. Y la única planta que sobrevive a la sequía es la Wachuma. La empezaron a comer. Única que tenía agua dentro de sí, así resistió la sequía. Sin maldad, sin pensamientos malos, así sobrevivieron los últimos, se salvaron con eso. Por eso es sagrada la Wachuma.

## **2. LOS SÍMBOLOS, SIGNIFICADOS, VISIONES DEL WACHUMA**

- ¿Que símbolos propios de los kallawaya podemos observar, que los haya ustedes visto en visiones, o en estado de conexión con la wachuma, y que los hayan plasmado en sus tejidos, en sus vestimentas? ¿Qué significados les asignan, Aurelio?

Símbolo de la Wachuma

- Tenemos el símbolo de la Wachuma en diferentes diseños (ilustraciones siguientes 1,2 y 3).



Ilustración 1 Wachuma de 7+7 puntas sobre líneas del Infinito bordes verticales izquierda y derecha.

Tantos en prendas masculinas como femeninas, esta la Wachuma, tal que en quechua le dicen “Waqra Pallay”, restauración. Tenemos el color rojo, “Poka”, al centro de las puntas de Wachuma, una en dirección a Uray Wata (Este-abajo), y la punta opuesta en dirección a Wichay Wata (Oeste-arriba)

## Símbolo del Kuntur

- Sigamos con el Kuntur Mallko. Representa a los Apus en el mundo kallawayaya. No significa el mundo de arriba, como hacen en otras tradiciones. Y si se sueña con un cóndor, se debe cancelar la deuda energética con el Apu tutelar, el de nacimiento. La deuda se puede cancelar en el Apu energético del momento presente de cada uno, y es mensajero hacia el Apu tutelar.



Ilustración 4 Kuntur volando, cinta en sombrero

## Símbolo del Eclipse

- El eclipse de Sol y Luna, cuando la Luna eclipsa al Sol, vistos desde la Tierra, es como una unión energética, sexual. Lo activo y lo pasivo. No es negativa, sino todo lo contrario, es favorable. Una mitad del símbolo es masculino, la otra mitad femenino, y se encuentran unidos.



Ilustración 8 Eclipse

La línea verde central es la vegetación, y las azules ambos lados, representan a los lagos.



## Símbolo del Tayta Inti (Sol)

- Dador de la Vida. Padre Sol. Puntualmente en esta ilustración, lo vemos como Chajchha Inti, los rayos como si fueran pelos.



Ilustración 9 Tayta Inti, en sombrero

## Símbolo de la Killa (Luna)

- Dador de la Vida. Femenina. Mama Killa.



Ilustración 12 Luna casi llena, cercana a ser llena



## Símbolo de Vía Láctea



Ilustración 14 Wincha, con Vía Láctea al centro

## Símbolo de Qutu (Pléyades)



Ilustración 16 Pléyades, arriba con poco brillo, abajo a brillo pleno (protegida por una línea de Wachuma y al lado del Infinito)

## Símbolo del Tercer Ojo

Son los Infinitos Ojos que son el borde de los tejidos.



Ilustración 18 Tercer Ojo como borde del tejido

### **3. EL CULTIVO Y USO DEL WACHUMA. RITUALES, MESAS**

- Como se cultiva la wachuma, que no es silvestre, Aurelio?

- Los que no conocen la Wachuma, la llaman “phuqru”, en lengua quechua. La colocan en forma horizontal en la entrada de sus huertas, o chacras, a modo de protección como cualquier planta con espinas. De allí, crecerán verticalmente las nuevas ramas, formando una pared protectora.

Los kallawayas, previa ceremonia, cortan una rama. Ni tan vieja ni tan joven. Se elige bien, ni las wachumas viejas con barbas que cuelgan hasta las piedras, ni las wachumas jóvenes tiernas.

Una vez traída la rama, y si se va a hacer uso medicinal, se corta la cabeza, la cual se vuelve a plantar donde se desee crezca otra wachuma. Con la rama descabezada, se procederá a preparar una reducción al fuego. Si no es para uso medicinal, simplemente se planta la rama cortada, haciendo un hueco en la tierra, y plantando allí verticalmente en el lugar, volviendo a acercar la tierra.

Si la wachuma tuviera ramas malogradas, o sea, lastimadas, cicatrizadas, habrá que cortarlas, porque esta sufriendo. Y plantarlas en nuevos sitios, sea en posición vertical, aunque también horizontal, pero esta ultima llevara más tiempo a que broten nuevas ramas.

Aquí en Lunlaya no cultivamos la Wachuma, se da en forma silvestre.

- Que tipo de tierra debemos observar si lo cultivamos?

- La tierra no es necesaria que sea húmeda. Mas bien seca,

sin necesidad de estar atento, y solo agregar agua de vez en cuando y cuando la wachuma es pequeña. Con piedras, en terrenos pedregosos va buscando su raíz en donde agarrarse.

- Que tipo de clima le gusta a la wachuma?

- Un clima ni de altiplano ni trópico, sino de un valle intermedio de esta altura, 3200 msnm, y de desierto, como en San Pedro de Atacama, donde logra adaptarse protegido entre las paredes. Allí en ese desierto, fue plantado, no es silvestre. En cambio, aquí en Lunlaya tenemos microclima, favorable, seco en invierno, húmedo en primavera, lluvias fuertes. Cada temporada bien marcada.

- Qué usos tiene la Wachuma?

- Mi abuelo Manuel Ortiz, decía que, si una wachuma cae naturalmente por el viento, es que va a haber lluvia torrencial. Habrá que guardar la leña y prepararse para esa lluvia.

Como indicativo energético, funciona también. Las primeras flores que da la Wachuma, esto es en diciembre y enero, apuntarán en una dirección. Esa dirección que apunten señala donde será más fértil, más energético. Y tenemos 4 direcciones, si nos paramos mirando al Este:

- Hacia el Este, hacia Abajo de donde estamos aquí, hacia el trópico: Uray Wata

- Hacia el Oeste, hacia Arriba de donde estamos, hacia el altiplano: Wichay Wata

- Hacia el Norte, hacia la Izquierda de donde estamos: Lluke Wata

- Hacia el Sur, hacia la Derecha de donde estamos: Paña Wata.



Cada año, las primeras flores de la wachuma indicaran que Apu de esas direcciones, le dará su impronta al año:

- Este, Apu Tuaná: elemento Fuego
- Oeste, Apu Pachacota, elemento Agua.
- Norte, Apu Akamani, elemento Viento y nieve.
- Sur, Apu Sillaka, elemento Tierra.

Esto es el Wata Ioj. Cada año cambia la energía, rotando, y hay que estar atento a las flores primeras de la wachuma, y se preguntara, ¿cuál es nuestro Wata Ioj este año? Este año 2023 indico al Este, habrá más calor, más sequía.

La wachuma es como el Condor Mallku señalando las direcciones. Si vemos un grupo de cóndores, 3, 4 o más, que vuelan en el tiempo del Ankari Pacha, esto es mediados del mes de Julio a mediados del mes de septiembre en el calendario gregoriano, en dirección Este por ejemplo, baja para llevar a la princesa Suyaymara, el Agua.

Estas indicaciones son tomadas en cuenta para recoger las plantas medicinales: de que lado fértil deberán recogerse. Siendo el 90% de las plantas medicinales que usamos, silvestres del lugar. Por ejemplo, la muña. Se ira a recogerla del lado energético indicado para el año. Estos pisos ecológicos son indicados por la dirección de las flores de la wachuma.

También hay otros indicadores, como el Sankayo. Que es otro cactus pequeño, como el peyote, y se usan en otros ayllus donde no hay wachuma. Por ejemplo, en los ayllu K'nlaya y Chijaya.

- Qué otros usos tienen la Wachuma?

- Específicamente, los kallawaya lo usan para fortalecer el Ajayu, purificar, limpiar, en forma ceremonial o ritual. Y

medicinalmente también lo usan como antiinflamatorio, como cataplasma para bajar hinchazones.

- Del uso ceremonial, en fiestas del calendario, o en usos rituales específicos, ¿me querés contar?

- A demanda, cuando cada paciente pide purificar, limpiar, se usa wachuma por ejemplo, en el ritual que incluye el paquete , por ejemplo, de la kuti mesa. Mismos los maestros kallawaya deben purificarse tras volver de sus viajes donde atienden pacientes, porque vienen con Hucha K'ipi, esa energía de culpa, deudas energéticas, succiones que han hecho para sus pacientes. Además de sahumarse en su casa tras llegar de cada viaje, luego a los pocos días, deberá hacer el protocolo del ritual de limpieza y purificación, con otro maestro kallawaya, y tal como indicamos en Ritual de Penas y Tristezas.

Ahora, hay un ritual propio, personal de la wachuma, cada kallawaya lo hace a si mismo, para conexión. Hay muchas maneras, y la que me enseñó mi abuelo es con fuego.

Cortamos la wachuma, con la ceremonia previa. Luego, cortamos las espinas, y desprendemos la cascara (color verde oscuro) como lo haríamos con una papa. Sacamos la parte color verde claro de la piel, y queda la parte blanca y el hueso, o tronco. Colocamos en una olla, solo la parte verde clara, ni la carne blanca, ni el hueso. Tanto las espinas, como la cascara, como la carne blanca y el hueso, son desperdicios que se enterraran en la tierra, luego.

A la olla, además agregamos el agua, que es 1.5 litros para una persona. Tapamos la olla, y la llevemos a fuego fuerte, para que hierva durante 2 horas. Atento a la primera espuma: Se debe retirar toda espuma con un cucharón de madera, limpio. No queremos espuma en la bebida. Ciertamente que también hay wachumas de otras regiones que no generan espuma.

Si se quiere más fuerte, se sigue cociendo, previamente machacar los trozos hasta hacerlos papilla y agregando agua de tiempo en tiempo si se reduce demasiado. Cuando mas gelatinoso quede, más fuerte será el efecto al beberlo.

Se dejará enfriar. Y a beber. Generalmente será de noche. Sea solo o en compañía de su esposa, o algún hijo. Es un acto privado, no social. Se hace otro fuego, donde mirando al Este, saludamos al abuelo fuego, lo llamamos mojando los dedos en la taza de bebida que sacamos de la olla. Lo mismo llamamos a las 4 direcciones, y finalmente a la Pachamama. Y luego recién viene el primer sorbo. Y así, podemos acompañar con música de algún instrumento musical, una zampoña, o un bombo, y seguir bebiendo, con la intención propia y para terceros, por ejemplo, los médicos kallawayas intencionan así por sus pacientes que han visitado en sus viajes.

- Que sentido tiene el Hombre para uds.?

- Manuel, mi abuelo, siempre dice que venimos de las Pléyades. Nuestra misión es trabajar por nosotros mismos y abrir el tercer ojo. Esto último es lo que el ser humano no toma en cuenta en este plano terrenal. La Wachuma nos da más intuición de que hemos venido a esto. Al tomar wachuma alimentas tu tercer ojo. Eso es a lo que nosotros hemos venido aquí. No es para sufrir en los deseos del plano terrenal.

Lamentablemente nos hemos vuelto esclavos del tiempo y los deseos. La wachuma y otras plantas fortalecen el espíritu y tercer ojo. Te hace feliz, te hace bien. Es como cancelar la deuda energética.

- Implica un trabajo con la Naturaleza?

- Claro que si, implica respetar a los animales, a la Tierra. Hoy solo ven el dinero en el trato con animales, manipulación, maximizar ganancias. La mentalidad se ha disparado y estamos



muy enfermos de avidez . “Uy que lindas maderas vamos a vender” , piensan al ver un bosque. No ven al árbol como un Sacha Runa. “Hombre árbol”.

- Con respecto al ser humano y sus razas, y diferencias, como es ese trabajo?

- Un solo color nos une y es el color rojo. El de la espiritualidad. Hasta los animalitos tienen sangre. Y nos unimos con ese color. Por eso nos vestimos siempre de rojo, ceremonialmente.

- Cual es la visión del futuro de los Kallawaya?

- Mi abuelo decía que vivimos lo chiquito, el Sik’u Tutu, lo Visible. Otro es el lo Inmenso, lo grande, K’atu Tutu. Por eso ofrendamos mesa para el mundo del Hanan Pacha, el K’atu Tutu, lo Invisible. Cuando queremos ver mas allá, tomamos Wachuma y me monto en la visión del espacio, llego a otros planetas, llego al Rio de Estrellas, la Vía Láctea. Solo soy un viajero del mas allá.

- De donde surge el K’atu Tutu?

- Todo tuvo un principio, pero no tendrá un final. Cuando el Sol caminaba por la Tierra, jugaba con la chica, y de tanto jugar, le arrojó ceniza. Entonces, este Sol y Luna andaban por la Tierra y están vivos, son parte de nuestra vida decían los abuelos, los Dadores de la Vida llamaban. Y los animales hablaban con los hombres.

- Los hombres vienen de las Pléyades, pero ¿vuelven a ellas al morir, en el plano espiritual?

- Mi abuelo decía, ahorita es el infierno, es frío, es calor, es sembrar. Para nosotros no hay entierro, es sembrar, el cuerpo inerte a la tierra. Y el espíritu se va al Paraíso de los Apus.

El Apu Invisible del Apu Terrenal. Por ejemplo, como médico kallawayaya, el Apu tutelar es el Apu Sillaka. Los espíritus de los médicos kallawayas van al Apu Sillaka, en su Paraíso. Por eso invocamos a la energía viva de esos ancestros, mencionando sus nombres. Makin Manta. Energía de las Manos.

De mano de, por ejemplo Manuel Ortiz, de mano del medico sanador que ha estado, en las cuatro direcciones, invocando su energía, sanamos. Lo mismo para las plantas, también invocamos en las 4 direcciones y después a la madre Tierra y abuelo Fuego, y recién metes a tu copita. El espíritu de las plantas esta sobre la Madre Tierra.

- La energía de los animales también?

- Todos los animales tienen Illa. Es como un dios. Los humanos tenemos Illa también. Incluso si es un enano en tamaño, y mujer, es Warmi Illa. Cuando carneas una vaca, para comer, le das coca, le pides perdón para tomar su energía. Y luego cortas. Con su sangre challas a sus Illas, y en su lugar de pastoreo, chayas. Illa es su dios, pues.

- Las piedras también sirven para sanar entonces.

- Las piedras te pueden sanar porque han vivido mas tiempo que nosotros, el pasado que no hemos conocido. Esas piedras si lo han conocido. La piedra es hembra y macho. Nosotros practicamos la medicina cruzada: La piedra macho a la mujer, y la piedra hembra al hombre.

Todos los cristales bajo tierra son considerados alimentos hembra, energías femeninas -los tubérculos, son hembra, por ejemplo, y los cereales son masculinos-. Volviendo a las piedras, a los que están energizados con fuerza masculina, por el sol, arriba de la superficie de la tierra, son considerados masculinos. A las que están bajo tierra, las energiza la Luna, y son femeninas.

#### **4. EL TIEMPO: CALENDARIO, FIESTAS, CEREMONIAS**

Cada fiesta del calendario ceremonial es una ocasión para festejar la particularidad de la energía sagrada. Los dioses son atemporales, eternos, y, sin embargo, el hombre se toma un tiempo ceremonial para conmemorarlos, para no olvidarlos. Es el día de la fiesta particular según la Chakana Sagrada. Y los festejos, duran días y días.

Por ejemplo, el Chakana Raymi, del 3 de mayo que toco en este año 2023. Música y danza, como veremos a continuación.

## **5. EN LA MÚSICA Y LA DANZA: SÍMBOLOS SAGRADOS PRESENTES**

Los símbolos sagrados de las visiones del Wachuma están presentes en los ponchos, sombreros, awayos, y bolsos de transporte que cada ayllu (comunidad) lleva con orgullosa identidad.

Esos símbolos vivos se muestran en las orquestas, propias de cada ayllu, para interpretar música compuesta para los instrumentos de viento como zampoñas y de percusión como bombos. Es al compás de cada canción, y marchando rítmicamente en círculo cerrado, los músicos inician, despliegan y terminan cada canción, girando para un lado, luego marchando para el otro, hasta que el director de orquesta, que toca la zampoña más larga, da por cerrado el tema.

Una danza circular de los músicos de la orquesta, que convoca a otros danzantes hacia adentro del círculo y en pareja, masculino – femenino. Siempre la complementariedad presente en el movimiento.

## 6. REFLEXIONES FINALES

De estas charlas con Aurelio, representante de los pueblos originarios de nuestro territorio, recupero ese mito de toda cultura vinculada profundamente a sus raíces, basada en el respeto a la Naturaleza, a reconocerse Uno con el Uno. El estar en la Naturaleza, es salud. El volver a ella, para quienes se alienaron, es volver a recuperar la salud. Es vida.

Es muy diferente este mito de nuestra tierra, de nuestros originarios, por oposición, a aquel otro mito orientalista, que llego desde Europa, un mito para un grupo social que se ve a sí mismo separado de la Naturaleza, trashumante, y que se asigna el rol del dominio sobre la misma, y que ve solo objetivos capitalistas, de explotación. Es el mito del hombre blanco cuando llega a estas tierras, la expoliación monetaria.

Me recuerdo a mí mismo las palabras de Joseph Campbell, ese magnifico mitólogo norteamericano, sobre que debemos encontrar un nuevo mito, superador, que nos vuelva a la Naturaleza, usando nuestra capacidad de reflexionar, de abstraer. “Necesitamos mitos que identifiquen al individuo con el planeta, y no con su grupo local. Es necesario oír la voz de la razón”.

Y las de Manuel, abuelo de Aurelio. “El Tiempo no pasa, nosotros pasamos el Tiempo”. Que no se me pase mi tiempo sin haber encontrado ese mito.

## **7. PEQUEÑO DICCIONARIO REFERENCIAL**

Ankari: Dios Viento. Quien lleva las ofrendas a los Apus mas lejanos, a los que no se mencionaron, a los lugares que no se han ofrendado. Las ofrendas son alimento para los espíritus.

Ajayu: Es el Alma, y la hay pequeña y grande, pequeño ajayu y gran ajayu.

Apu: Sinónimo de Watayuq. Lugar sagrado. Lugarniyuq.

Ayllu: Es la Comunidad.

Chakana: Puente entre el mundo espiritual y material. Camino a las energías desde el Kai Pacha al Hanaq Pacha.

Chaqra: Huerta de cultivo. Terreno.

Hanaq Pacha: Mundo de Arriba, Mundo de las Estrellas, donde están el Sol, la Luna, la Vía Láctea. De la princesa de las Estrellas, Kullur T'alla.

Huak'a: Habitante dueño del lugar. Solo aplicado al Mundo de Abajo, según la ciencia de la medicina kallawaya.

Illapa: Dios Rayo. Del Mundo de Arriba. Puede elegir o puede matar al caer sobre una persona.

Inti: Sol

Kai Pacha: Mundo físico, terrenal.

Kallawaya: El que porta la medicina.

Kapachu: Bolso de medicina, farmacia kallawaya.

Killa: Luna

Kuntur: Condor

Kuraq: Mayor

Mallku: Líder

Makinmanta: Energía de las manos

Mayu: Río.

Pacha: Espacio-Tiempo

Pachamama: Madre Tierra, la princesa Pakasmili.

Qutu: Pléyades

Qhairi : Hombre

Quillur Mayu: Río de las Estrellas. Vía Láctea.

Quillur T'alla: La Princesa de las Estrellas. Ella camina a la noche en el Río de las Estrellas.

Runa: Gente

Sullk'a: Menor

Sullk'a Mallku: Líder menor

Surkus: Surco. Vientos. Canales.

Tayta: Padre, Gran Padre

Ukhu Pacha: Mundo de Abajo. Ukhu: Abajo. Pacha: Espacio-Tiempo. Mas los seres que habitan en cada lugar. Es masculino,

el dios de este mundo, Pharanki. Así se llama la huaca. Es quien come la hucha que se arroja en el ritual correspondiente.

Wachuma: También se le llama San Pedro. Raiz de la palabra Wachu: surkus. También es tarea.

Wata: El año. Ejemplo, Watayuq, dueño del año.

Warayuu: Cargo administrativo.

Wara: bastón de mando. El que tiene el bastón de mando en 1 ayllu.

Warmi: Mujer.

Wasi: Casa.

Yuq: Dueño.



## **8. AGRADECIMIENTOS**

Especialmente a Aurelio Ortiz Huaricallo, y su familia en Lunlaya, provincia de Bautista Saavedra, departamento de La Paz, Bolivia, por su apertura y palabras en la transmisión de saberes de su nación kallawayaya.

A Liliana Hernández Coronado, compañera dispuesta, atenta, paciente, ella entiende de mi atención plena cuando estoy editando libros. También es la maquetadora de este libro, por supuesto.

A Andrea Pinto Alzerreca, ilustradora de la acuarela del inicio de este libro y antropóloga. Es a partir de su tesis de grado, que me entero de la existencia de Aurelio Ortiz, y su accesibilidad al hablar y escribir en castellano.

## **9. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA**

- Campbell, Joseph. El poder del mito. 2017, edición castellana en e-book. Del original en inglés, 1991, traducción de Cesar Aira. ISBN digital 978-84-946452-8-0. Capitán Swing Libros. Kindle Edition.
- Mauss, Marcel y Hubert, Henri. El sacrificio. Magia, mito y razón. Traducción al castellano, y edición por Ricardo Abduca. 2010, Las Cuarenta. Argentina. ISBN 978-987-1501-30-4
- Pinto Alzerreca, Andrea; Rodas Arano, Carla Virginia [Tutora] “Abuelo San Pedro”. (Universidad Mayor de San Andrés. Facultad de Ciencias Sociales. Carrera de Antropología y Arqueología, 2016) Tesis de grado.
- Rösing, Ina. (1995). La Mesa Blanca Callawaya. Contribución al análisis, observaciones intraculturales y transculturales. Los Amigos del Libro, La Paz, Bolivia. ISBN: 8483702177
- Rösing, Ina. Defensa y perdición: la curación negra, rituales nocturnos de curación en los Andes bolivianos. Iberoamericana; 2008. ISBN: 9788484893622
- Rösing, Ina. Introducción al mundo callawaya: curación ritual para vencer penas y tristezas Cochabamba : Los Amigos del Libro; 1990. ISBN: 8483701723.

# ÍNDICE

## INTRODUCCIÓN 7

### 1. LO SAGRADO, EL MITO, EL ALMA Y EL SACRIFICIO 11

### 2. LOS SÍMBOLOS, SIGNIFICADOS, VISIONES DEL WACHUMA 15

Símbolo de la Wachuma 15

Símbolo del Kuntur 20

Símbolo del Eclipse 24

Símbolo del Tayta Inti (Sol) 25

Símbolo de la Killa (Luna) 28

Símbolo de Vía Láctea 30

Símbolo de Qutu (Pléyades) 32

Símbolo del Tercer Ojo 35

### 3. EL CULTIVO Y USO DEL WACHUMA. RITUALES, MESAS 39

### 4. EL TIEMPO: CALENDARIO, FIESTAS, CEREMONIAS 47

### 5. EN LA MÚSICA Y LA DANZA: SÍMBOLOS SAGRADOS PRESENTES 49

### 6. REFLEXIONES FINALES 57

### 7. PEQUEÑO DICCIONARIO REFERENCIAL 59

### 8. AGRADECIMIENTOS 63

### 9. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA 65